

## CORTADOR DE CABO MITHOS POWER

P

### Estimado Cliente,

Agradecemos por ter decidido pela compra de um produto MALLORY. A tecnologia, desenho e funcionalidade, além do rigoroso controle de qualidade a que são submetidos nossos produtos, irão garantir-lhe grande satisfação durante muito tempo. A MALLORY participa ativamente na preservação do meio ambiente e informa que os materiais utilizados nas embalagens são recicláveis. Se desejar descartá-las poderá utilizar os coletores públicos destinados para cada tipo de material.

### Importante Leia com atenção antes de usar o produto.

- Este aparelho foi projetado para uso exclusivamente doméstico.
- Aparelho disponível nas voltagens 127V ou 220V. Antes de plugar o cortador de cabelo na tomada, verifique se a voltagem de sua cidade é compatível com a voltagem especificada no produto.

### Identificação das Partes

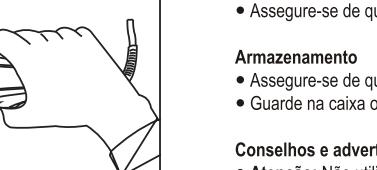
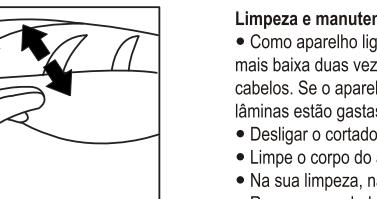
A - Lâminas	G - Pente guia 9 mm (3/8 polegada) #3
B - Alavanca de controle de comprimento de corte	H - Pente guia 12 mm (1/2 polegada) #4
C - Interruptor on-off	I - Óleo
D - Protetor lâminas	J - Tesoura
E - Pente guia 3 mm (1/8 polegada) #1	K - Escova de limpeza
F - Pente guia 6 mm (1/4 polegada) #2	L - Pente

### INSTRUÇÕES PARA O ALINHAMENTO DAS LÂMINAS

- Seu cortador foi examinado cuidadosamente antes de sair da fábrica para que chegasse até você com as lâminas alinhadas e devidamente lubrificadas. Entretanto, devido ao transporte ou manuseio das caixas elas podem ter se desalinhado, antes mesmo do uso. Você deverá, então alinhar as lâminas antes de usar seu cortador.
- As lâminas deverão ser ajustadas toda vez que forem retiradas, seja para a sua limpeza ou para substituição.
- Para ajustar as lâminas é necessário apenas verificar todas as posições das lâminas superiores e inferiores, até que na posição mínima exista uma distância aproximada de 1,2 mm. (Fig. 1).
- Se o alinhamento das lâminas estiver incorreto, colocar algumas gotas de óleo e ligar o aparelho durante alguns instantes. Depois de desligar e desconectar o aparelho, afrouxar um pouco os parafusos inferiores para alinhar bem as lâminas, e apertá-los novamente.

### Modo de Usar

- Atenção:** Não utilizar este aparelho próximo da água contida em banheiras, lavatórios ou em outros recipientes.
- Não usar óleo de cabelo, gordura ou óleo misturado com querosene ou outro solvente qualquer. A evaporação do solvente deixa um óleo espesso que dificulta o funcionamento das lâminas, reduzindo a sua velocidade.
  - Para manter o aparelho em ótimo estado, as lâminas devem ser lubrificadas regularmente com óleo depois de algumas utilizações.
  - Antes de utilizar o aparelho assegure-se de que as lâminas estejam corretamente alinhadas.
  - Antes do primeiro uso, pingue 3 gotas de óleo nas lâminas. Utilize o óleo do frasco que acompanha o produto.
  - Este aparelho foi examinado cuidadosamente para assegurar que as lâminas se encontram lubrificadas e alinhadas de fábrica.
  - Inspecionar o aparelho, comprovando que o mesmo se encontra bem lubrificado com óleo (não excessivamente, nem de menos).
  - Acionar o interruptor para colocar o aparelho em funcionamento e verificar se está bem lubrificado e se as lâminas funcionam corretamente.
  - Esticar bem o cabo.



• Alavanca de controle de comprimento de corte encontra-se situada perto do polegar ao segurar o aparelho com a mão direita, para facilitar seu uso. Isto permite graduar o comprimento de corte sem a necessidade de utilizar um pente (Fig. 2).

- Colocar a alavanca de controle de comprimento de corte na posição mais alta permite um corte apurado de aproximadamente #1. Se o pelo saturar as lâminas, esta posição ajuda a desbloqueá-las sem que seja necessário desmontar as lâminas. Descer a alavanca, aumenta o comprimento do corte.
- Para acoplar um pente guia, segurar o pente pelas pontas e pressioná-lo contra as lâminas do aparelho até que o pente se encontre firmemente fixado. Para retirar o pente guia, basta puxá-lo para fora (Fig. 3).

### Como cortar o cabelo

- Acomode a pessoa que vai cortar o cabelo de forma que a parte superior da cabeça se situe ao nível dos olhos. Coloque uma toalha em volta do pescoço da pessoa.
- Para obter melhores resultados é preferível utilizar o aparelho em cabos secos, uma vez que estes são mais fáceis de manejá-los.
- Pentear bem os cabos antes de começar a cortar. Assegure-se de que os cabos estejam desembraçados.
- Para um bom controle de corte e um resultado uniforme, segure o aparelho de maneira relaxada e tranquila. Começar com cortes graduais em volta da cabeça.
- Deixar o cabelo sempre um pouco mais comprido do que a medida desejada, pois assim sempre poderá corrigir o corte.
- Durante o trabalho, use o pente guia adequado ao comprimento de corte desejado.
- A intervalos regulares, parar o corte, pentear o cabelo e comprovar os resultados até esse momento.

### Passo 1. Nuca.

- Acoplar o pente guia 1 ou 2.
- Segurar o aparelho com as lâminas voltadas para cima, e começar a cortar o cabelo a partir do centro da cabeça na base do pescoço.
- Realizar várias passagens no sentido ascendente, levantando e afastando o aparelho gradualmente, cortando o cabelo pouco a pouco até a altura das orelhas (Fig. 4).

### Passo 2. Parte posterior da cabeça.

- Acoplar o pente guia #3 ou #4 e continuar coma parte posterior da cabeça (Fig. 5).

### Passo 3. Parte lateral da cabeça.

- Acoplar um pente guia mais curto (#1 ou #2) para recortar as costeletas.
- Acoplar um pente guia mais longo (#3 ou #4), e continuar até a parte superior da cabeça.

### Passo 4. Parte superior de cabeça.

- Como pente guia #3 ou #4, passar o aparelho da trás para frente, na direção oposta ao nascimento do cabelo (Fig. 6). Em alguns casos, é necessário uma segunda passagem no sentido inverso.
- Utilizar o pente guia #1 ou #2 se deseja obter um corte mais curto.
- Para um comprimento maior, use o pente. Segure o cabelo na vertical como pente, ou como pente e com os dedos, e passe o aparelho na parte superior.
- Trabalhar sempre da frente para trás, reduzindo a medida entre o pente/dedos e o couro cabeludo gradualmente.

### Passo 5. O toque final.

- Finalmente, use o aparelho sem nenhum pente guia nas lâminas em volta da base do pescoço, dos lados do pescoço, e nas orelhas.
- Para deixar as costeletas retas, girar o aparelho para usar as lâminas superiores (Fig. 7). Passar o aparelho adaptando-o à fisionomia da cabeça para conseguir uma exatidão de corte de barbeador.
- Para o estilo "top flat", use o pente plano para fazer o primeiro corte. Continue a cortar gradualmente usando os pentes guia até conseguir o resultado adequado.

### Anomalias e reparação

Caso o cordão de alimentação estiver danificado, somente deve ser substituído pelo fabricante, agente autorizado ou pessoa qualificada, a fim de evitar riscos. No tente substituir você, leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica Autorizada Mallory. Deve-se fazer a mesma coisa em caso de qualquer outra anomalia.

## CORTADOR DE CABO MITHOS POWER

E

### Distinguido Cliente,

Agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto MALLORY. Su tecnología, diseño y funcionalidad le proporcionarán total satisfacción durante mucho tiempo. MALLORY participa activamente en la preservación del medio ambiente. Los materiales que constituyen el embalaje de este electrodoméstico son reciclables. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos adecuados a cada tipo de material.



### Como cortar el cabello

- Sentar la persona a la que va a cortar el cabello de forma que la parte superior de su cabeza quede a nivel de sus ojos. Coloque una toalla alrededor de su cuello.
- Para obtener óptimos resultados es mejor utilizar el aparato encima del pelo seco ya que así se controla mucho mejor el cabello.
- Peine bien el cabello antes de empezar a cortarlo. Asegúrese de que está desenredado.
- Para un buen control de corte y un resultado uniforme, sujetar el aparato de manera relajada y tranquila. roceder con cortos ataques graduales alrededor de la cabeza.
- Dejar el cabello un poco más largo de la medida deseada ya que siempre se podrá repasar.
- Mientras se trabaje, adaptar el peine/peine guía a la longitud de corte deseada.
- A intervalos regulares, para el corte, peinar el cabello y comprobar los resultados hasta ese momento.

### Paso 1. Nuca

- Acoplar el peine guía #1 o #2.
- Sujetar el aparato con las cuchillas hacia arriba y empezar a cortar el pelo desde el centro de la cabeza en la base del cuello.

• Hacer varias pasadas hacia arriba, levantando o el aparato gradualmente y apartándolo, cortando el pelo poco a poco hasta la altura de las orejas (Fig. 4)

### Paso 2. Parte posterior de la cabeza

- Acoplar el peine guía #3 o #4 y seguir con la parte posterior de la cabeza (Fig. 5).

### Paso 3. Lateral de la cabeza

- Acoplar de nuevo un peine guía más corto (#1 o #2) para recortar las patillas.

• Acoplar otra vez un peine guía más largo (#3 o #4) y proseguir hasta la parte superior de la cabeza.

### Paso 4. Parte superior de la cabeza

- Con el peine guía #3 o #4, pasar el aparato desde la parte posterior hacia la anterior, a contrapelo (Fig. 6).

En algunos casos, es necesario volver a pasarlo pero de la parte anterior a la posterior.

- El peine guía #1 o #2 se utilizará cuando se desee un corte más apurado.

• Para una medida más larga utilizar el peine. Sujetar el pelo hacia arriba con el peine o con el peine y los dedos y pasar el aparato por la parte superior.

• Trabajar siempre de la parte posterior a la anterior y reduciendo la medida entre el peine/dedos y la cabeza gradualmente.

### Paso 5. El toque final

- Finalmente usar el aparato sin ningún peine guía en las cuchillas alrededor de la base del cuello, los lados del cuello y las orejas.
- Para dejar las patillas rectas, girar el aparato para usar las cuchillas superiores (Fig. 7). Pasar el aparato adaptándolo a la fisionomía de la cabeza para conseguir apurados de maquinilla de afeitar.
- Si se desea conseguir el estilo "top flat" en el cabello, utilizar el peine plano para hacer el primer corte y perfilar poco a poco con los peines guía hasta conseguir resultados óptimos.

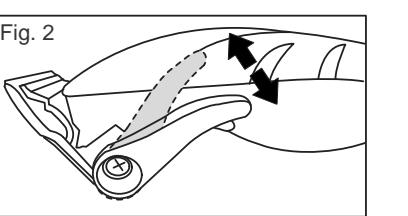
### Limpieza

- Con el aparato conectado, mover la palanca de control de la altura de corte de la posición más alta a la más baja dos veces. Con este procedimiento tras cada uso, el aparato mantiene las lâminas livres de cabos. Si el aparato se para y esta operación no fuera suficiente para desbloquearla, eso significa que las lâminas están gastadas y necesitan ser substituídas.

• Desenchufar el aparato de la toma de red antes de proseguir con su limpieza.

- Limpiar el aparato con un paño húmedo y secarlo después.

• Limpie el cuerpo del aparato y los peines guía usando un paño húmedo e sécalos después.



- No utilice disolventes, ni productos abrasivos para su limpieza.
- Retire los pelos de las láminas y de dentro de la cavidad usando la escoba de limpieza. Los restos de cabellos limpiarse tras cada uso.
- Asegúrese de que todos los componentes queden completamente secos usando una toalla suave.

#### Almacenamiento

- Asegúrese de que el producto está completamente seco y desconectado de la toma de red.
- GUárdelo en la caja original, en un lugar seco y aireado, y lejos del alcance de los niños.

#### Consejos y advertencias de seguridad

##### ADVERTENCIA No utilizar este aparato cerca del agua en bañeras, lavabos u otros recipientes.

- Lea atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha.
- Aparato disponible a 127V ó 220V. Antes de conectar el aparato en la toma de red, verifique que el voltaje de la misma es compatible con el especificado en el producto.
- Tras desembalar completamente el aparato verifique su perfecto estado de funcionamiento, ya que cualquier defecto de origen o posible imperfección causada durante el transporte, se encuentran amparadas por la garantía Mallory.
- Este aparato sólo debe ser utilizado para los propósitos descritos en este manual. No utilice el aparato para otros propósitos no especificados por el fabricante.
- Este aparato está concebido para ser utilizado exclusivamente por adultos. No debe permitirse su uso por niños o por personas con sus capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas.
- Mantenga el aparato en un lugar seguro y fuera del alcance de los niños, especialmente cuando esté en uso.
- Este aparato sólo debe ser utilizado para los propósitos descritos en este manual.
- Este aparato está pensado para que lo usen adultos. No permita que lo manipulen los niños.
- Este aparato contiene láminas afiladas. Por este motivo deberá tener el máximo cuidado en su uso y manipulación.
- No deje el aparato colocado donde pueda caer dentro del lavabo o de la bañera.
- Mantenga el aparato lejos del alcance de los niños, especialmente cuando esté en uso.
- No utilice el aparato con el cable o la toma de red dañados, o si el aparato no funciona correctamente.
- Aleje el cable de superficies calientes.
- No estire, retuerza ni enrolle el cable alrededor del aparato.
- No retire ni inserte nada en ninguna cavidad del aparato.
- No deje el aparato en marcha encima de ninguna superficie.
- No use el aparato con un peine dañado o partido, ni con las láminas dañadas.
- Nunca lo coloque en lugares altos, de donde pueda ser tirado.
- Este aparato debe ser utilizado exclusivamente para cortar cabello.
- No deje el aparato conectado sin supervisión.
- No sumerja el aparato ni lo someta a un flujo de agua o cualquier líquido (P. Ej. bajo el grifo).
- No conecte el aparato sobre superficies encharcadas de líquidos.
- No estire del cable con clavija.
- Nunca transporte o cuelgue el aparato por el cable de red.
- Para desconectar de la toma, tire de la clavija y nunca del cable.
- Asegúrese de que sus manos están secas y libres de cualquier líquido antes de conectar el aparato a la toma de red.
- Desconecte siempre el aparato del enchufe cuando acabe de usarlo, cuando lo esté limpiando o esté manipulando los peines guías
- El fabricante no se responsabiliza por los daños ocasionados por una incorrecta utilización del aparato.
- Este aparato sólo debe ser utilizado para los propósitos descritos en este manual. No utilice el aparato para otros propósitos no especificados por el fabricante.

#### Anomalías y reparación

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido únicamente por el fabricante, agente autorizado o persona cualificada, a fin de evitar riesgos. No intente sustituir el cable por su cuenta, lleve el aparato a un servicio técnico. Siga el mismo procedimiento en caso de cualquier otra anomalía.

#### P

##### Recomendaciones Especiales

- A Mallory não se responsabiliza por falhas decorrentes da má interpretação dos textos do manual. Havendo necessidade de maiores esclarecimentos, não deixe de consultar nosso serviço de informação ou Assistência Técnica.
- Guarde este manual em lugar seguro e consulte-o sempre que necessário.

#### Termo de Garantia

Prazo e concessão de garantia para produtos comercializados no Brasil

1. Este producto é garantido pela Mallory, pelo prazo total de um año (\*), a contar da data da nota fiscal de compra pelo primer consumidor, contra eventuais defeitos decorrentes da fabricação ou peças que o tornem impróprio ao uso regular, desde que observadas as condições aqui especificadas.  
(\*) Já incluso nesse año o prazo determinado legalmente pelo Código de Defesa do Consumidor mais a garantia adicional oferecida pela Mallory
2. A nota fiscal de compra deste producto é parte integrante da presente garantia, devendo ser apresentado pelo consumidor a sua primeira via, no caso do uso da garantia. Se o consumidor transferir a propriedade deste produto, a garantia ficará também transferida, sendo sempre contada a partir da data de emissão da nota fiscal da primeira aquisição do producto.
3. Os consertos em garantia somente poderão ser efetuados por um posto de assistência técnica devidamente autorizado pela Mallory.
4. As despesas de transporte do producto até o posto autorizado mais próximo são de responsabilidade do consumidor (inclusive em localidades onde não existam postos autorizados).
5. A Mallory é responsável pela definição das peças e reparos necessários para a solução do problema.
6. Durante a garantia, os reparos necessários, de acordo com a avaliação da Mallory, não terão custos para o consumidor.

#### Exclusão da garantia

A garantia não abrange os casos de:

1. Danos sofridos pelo producto, ou seus acessórios (peças plásticas, metálicas e vidro), em consequência de acidentes, manuseio ou uso incorrecto ou em desacordo com as recomendações do seu manual.
2. Problemas com o fio de alimentação causados por falta de observação às instruções de segurança.
3. Produto que tenha sido abierto, examinado, alterado ou consertado por pessoas ou oficinas não autorizadas, ou se qualquer peça, parte ou componente do mesmo estivesse faltando ou fosse caracterizada como não original.
4. Produtos que foram danificados por uso industrial, comercial ou não doméstico em geral, ou por mau uso doméstico, estarão excluídos da garantia.
5. Produto que tenha sido ligado em uma voltagem diferente da especificada no mesmo.
6. Se o numero de série e/ou traçabilidade que identificam ao producto estiverem alterados ou manipulados de alguma forma.
7. Por casos fortuitos ou de força maior, bem como aqueles causados por agentes da natureza.

#### E

##### Anomalias y reparación

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido únicamente por el fabricante, agente autorizado o persona cualificada, a fin de evitar riesgos. No intente sustituir el cable por su cuenta, lleve el aparato a un servicio técnico. Siga el mismo procedimiento en caso de cualquier otra anomalía.

##### Recomendaciones especiales

- El fabricante no se responsabiliza por fallos ocurridos como consecuencia de una mala interpretación de los textos de este manual. Caso de necesitar mayores aclaraciones, consulte el servicio de información de la empresa o a su vendedor.
- Guarde este manual en lugar seguro y consultelo siempre que sea necesario.

#### Garantía

1. Este producto está garantizado por el fabricante por el plazo total de un año (\*), a contar desde la fecha de compra por el primer consumidor, contra eventuales defectos de fabricación o piezas que lo hagan inadecuado para el uso normal, desde que se observen las condiciones aquí especificadas.

- Ya incluido en ese año el plazo determinado legalmente más la garantía adicional ofrecida por el fabricante.
- 2. El cupón de compra de este producto es parte integrante de la presente garantía, debiendo ser presentado el original por el consumidor en caso de uso de la garantía. Si el consumidor transfiriere la propiedad de este

producto, la garantía sería también transferida automáticamente, contándose a partir de la fecha de emisión del cupón de compra de la primera adquisición del producto.

3. Las reparaciones dentro de la garantía únicamente podrán ser realizadas por un servicio técnico autorizado por el fabricante.
4. Los gastos de transporte del producto a un servicio técnico son por cuenta del consumidor, incluso en localidades donde no existe servicio técnico autorizado.
5. El fabricante es responsable por la definición de las piezas y reparaciones necesarias para solucionar el problema
6. Durante la garantía, las reparaciones necesarias, de acuerdo con el criterio del fabricante, no tendrán coste para el consumidor.

#### Exclusión de la garantía

La garantía no cubre los casos de:

1. Daños sofridos pelo producto o sus acessórios (peças plásticas, metálicas e vidro) a consecuencia de accidentes, manipulación o uso incorrecto o en desacuerdo con las recomendaciones del manual.
2. Problemas con el cable de red causados por la no observación de las instrucciones de seguridad.
3. Producto que haya sido abierto, examinado, manipulado o reparado por personas o talleres no autorizados, o si cualquier pieza, parte o componente del mismo faltara o no fuese original.
4. Productos dañados por uso industrial, comercial o no doméstico en general, o por mal uso doméstico, estarán excluidos de la garantía.
5. Producto que haya sido conectado a una tensión diferente de la especificada en el mismo.
6. Si el número de serie y/o la trazabilidad que identifican el producto estuvieran alterados o manipulados de alguna forma.
7. Por casos fortuitos o de fuerza mayor, así como aquéllos causados por agentes naturales.

#### Relação de Postos Autorizados

Visite nosso site:

[www.mallory.com.br](http://www.mallory.com.br)

ou ligue para

0800 7040848  
**MALLORY**  
[www.mallory.com.br](http://www.mallory.com.br)

Importante: Para facilitar o atendimento tenha em mãos o CEP (codigo de endereçamento postal)



Fig. 1

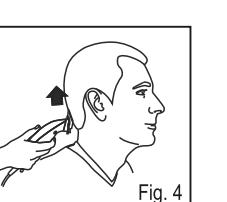


Fig. 4

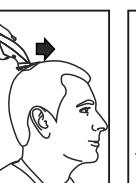


Fig. 5

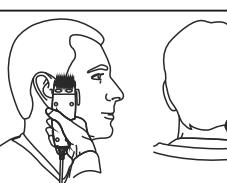


Fig. 6

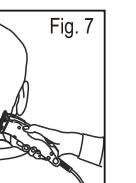
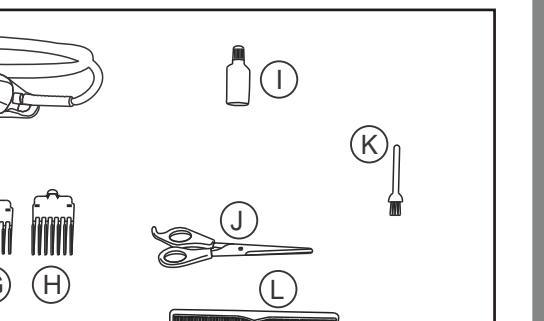


Fig. 7



REV00-060212

CESDE IND. E COM. DE ELETRODOMÉSTICOS LTDA

Av. Comandante Avíador Childerico Mota, 3.599, Coite  
Maranguape - Ceará - Brasil  
C.N.P.J. 00.153.282/0010-58

**mithos**  
**POWER**



Cortador  
de cabelo

MALLORY

Cortador  
de cabelo